

V A S A .



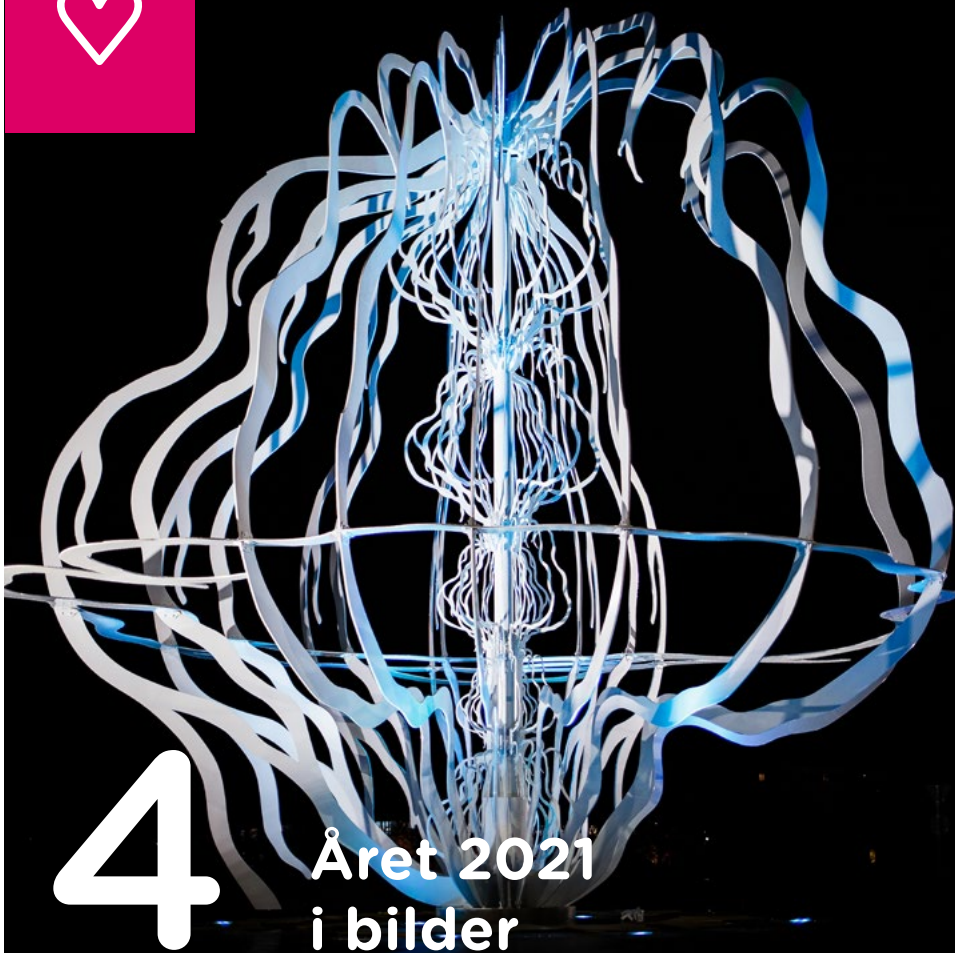
**På utflykt
i skogen
varje dag** s. 12



**Ett brett spektrum
av konstämnen firar
jämna år** s. 8

**Vasa år 2021
i bilder** s. 4

Vasa stads invånartidning **01/2022**



4 Året 2021 i bilder

8

”Kuula-institutet fick sin början, då orkesterföreningen började ordna musikundervisning år 1952



14



12

16

Briefly in
English

V A S A .

Invånartidning 01/2022

3

Ledare

3

Vi frågade

4

ÅRET 2021 I BILDER

6

Målet ett diskrimineringsfritt Vasa

7

I korthet

8

Ett brett spektrum av konstämnen firar jämna år

9

Till din tjänst

10

Tomtanslutningar plogas i år för första gången

12

På utflykt i skogen varje dag

14

Skolmoffor och -mommor skänker glädje i elevernas vardag

16

Briefly in English



Chefredaktör: **Leena Forsén** / Redaktion: **Johanna Jussila, Heli Masa, Maria Mäenpää, Eevamaria Paasikari, Pauliina Pääkkönen, Ilari Rautiainen, Susanna Saari, Jenni Tuliniemi** / Översättningar: **Vasa stads översättningsbyrå** / Pärmbild: **Mikael Matikainen** / Layout: **Mikael Matikainen**, Vasa stads grafiska tjänster / Tryck: **Punamusta** / Upplaga: **54 300 st.** / Utgivare och förläggare: **Vasa stad**, PB 3, 65101 Vasa, www.vasa.fi / Issn (tryckt): **1459-6016** / Issn (nättidningen): **1459-6032** / Respons: feedback.vaasa.fi / Följande invånartidning utkommer i september 2022

[vaasankaupunki](https://www.vaasa.fi/kaupunkipunkti)

[@vaasavasa](https://www.instagram.com/vaasavasa)

[@vaasavasa](https://www.facebook.com/vaasavasa)

[youtube.com/cityofvaasa](https://www.youtube.com/c/cityofvaasa)

[linkedin.com/company/city-of-vaasa](https://www.linkedin.com/company/city-of-vaasa)

Vi frågade

Snö, sol och lagom många minusgrader gör vintern

📍 Johanna Jussila 📍 Tareque Mahmud

Vi frågade i oktober vad Vasaborna förväntar sig av och vad de sysslar med på vintern. Det var många som redan i höstvinden längtade efter att få promenera ute på isen en vacker vinterdag och njuta av ett härligt solsken. Också friluftslederna uppskattas.

1. Vad förväntar du dig av vintern?
2. Vad sysslar du med på vintern?
3. Vad är det bästa med vintern i Vasa?



Päivi Joensuu

Vasa

- 1 Jag önskar att det blir en bra vinter, för det är tråkigt med slask och lera i synnerhet när man har en hund. Jag förväntar mig en snörik vinter.
- 2 Jag brukar vara ute med hunden och dessutom sysslar jag med frivilligverksamhet.
- 3 Man vet aldrig hur vintern blir i Vasa, det blåser hårt i synnerhet på stranden. Det är enklast att bo centralt på vintern.



Marko Ylimäki

Vasa

- 1 Jag förväntar mig skidföre och en ordentlig vinter.
- 2 På vintern brukar jag åka skidor och röra mig i naturen, promenera. Det finns många bra friluftsleder här i Vasa.
- 3 Det bästa i Vasa är att gå på isen och njuta av vårvinterns härliga solsken.



Reetta Nisula

Vasa

- 1 Jag väntar alltid på julen, för då samlas vi hos mina föräldrar. Dessutom förväntar jag mig lagom många minusgrader, och att få njuta av vårvintersolen. Det är trevligt att vara ute i ett fint vinterväder.
- 2 Jag brukar vinterbada och dessutom är jag ofta ute och promenerar på vintern.
- 3 Jag tycker om att gå ut och promenera på kvällarna och beundra alla vackra ljus. Det är bra stämning i Vasa.



Briefly
IN ENGLISH
p. 16

Ledare

Vi intar staden med goda gärningar



DU HAR nu den första invånartidningen år 2022 i din hand och i den blåser det nya vindar. För det första slog invånartidningen och KultTour-tidningen ihop sina påsar. KultTour-tidningen har nu slunkit in i invånartidningen som en separat bilaga, som det är lätt att hålla vara på under teatrarernas, orkestrernas och museernas vår- och höstsäsong. Invånartidningen övergick för sin del till KultTours utgivningstidtabell, det vill säga från och med nu får man njuta av tidningarna två gånger per år: i januari och september. Den tredje ändringen har skett i innehållet: i den här tidningen berättar man inte längre om social- och hälsovårdsservicen, eftersom den överfördes till samkommunen för Österbottens välfärdsområde 1.1.2022.

Stadens roll inom servicen för främjande av invånarnas lycka och välbefinnande och i det förebyggandet arbetet betonas nu mer än tidigare. I den här tidningen berättar vi till exempel om den helt underbara skolmoffa- och skolmommoverksamheten, som säkert ökar både seniorernas och skolelevernas lycka och förståelsen mellan generationerna. Vi berättar också om det första utedaghemmet, som inledde sin verksamhet för förskolebarn i Sunnanvik. Naturen har en lugnande inverkan både på barn och vuxna och vi kan alla njuta av den kraft som den ger. Vasa har unika möjligheter till det i det storslagna, Unesco-skyddade världsarvsobjektet Kvarkens landskap och närskogar.

Om det inte blev något nyårslofte, eller även om du redan lovade något, så har jag ett förslag. Tänk om vi i år varje månad skulle göra åtminstone en god gärning för någon annan? Goda gärningar ökar nämligen lyckan, eftersom du samtidigt som du gläder någon annan också själv får något gott ut av det. Vi blev inte ännu kvitt coronan, men genom goda gärningar orkar vi bättre tillsammans under den här exceptionella pandemitiden. Och tänk hur många goda gärningar som skulle inta Vasa, om vi alla 67 000 Vasabor skulle göra 12 goda gärningar under året. En inspirerande tanke och helt genomförbar, en god gärning åt gången!

LEENA FORSÉN
kommunikationschef



Vasa år 2021 i bilder

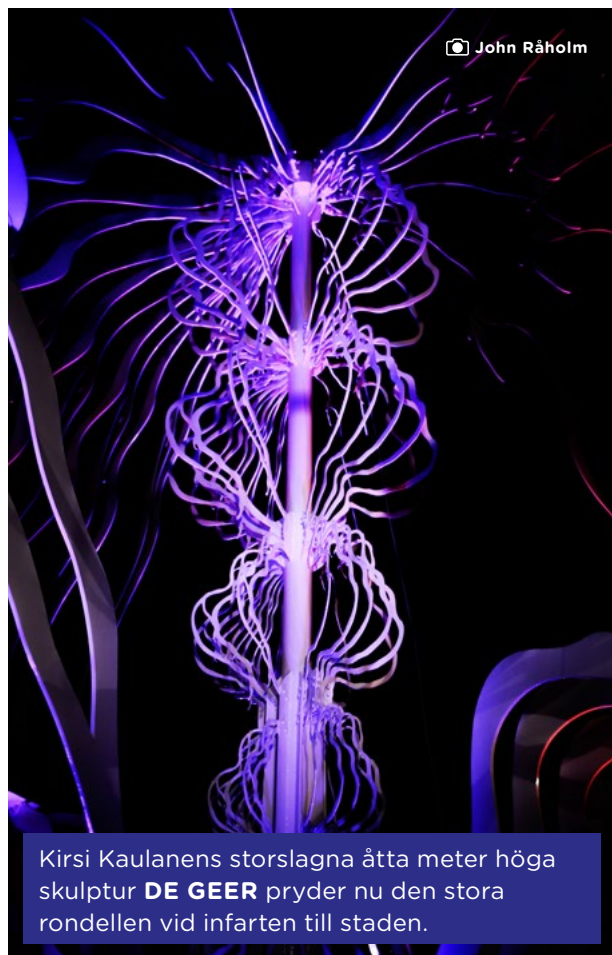
Jenni Tuliniemi • Susanna Saari • Heli Masa • Ilari Rautiainen

Fjölåret var på många sätt ett lyckat år för Vasa. Vi fick bland annat ett nytt fantastiskt fartyg för Kvarkentrafiken. Även vädret har gynnat oss både på vintern och sommaren. Dessa bilder tar oss ännu en gång till stämningarna år 2021.

Vasas nya **SKATEPARK** öppnades för allmänheten på Vasas födelsedag 2.10.2021. En cirka 1 000 kvadratmeter stor skatepark av betong har byggts i Metvikens aktivitetspark på Vöråstans sida.



Kimmo Makkonen



John Råholm

Kirsi Kaulanens storslagna åtta meter höga skulptur **DE GEER** pryder nu den stora rondellen vid infarten till staden.



Ilari Rautiainen

Dragnäsbackens ståtligt upplysta **GÅNG- OCH CYKELBRO ÖVER ALSKATVÄGEN** valdes till årets byggmästararbete. Under året har bron flera gånger belysts med specialfärger, till exempel självständighetsdagen till ära.

Kimmo Makkonen



Wasalines nya fartyg **M/S AURORA BOTNIA** anlände till Vasa 25.8. Fartyget är världens miljövänligaste passagerar-fraktfartyg: fartygets huvudmaskiner drivs i huvudsak med flytande biogas med låga utsläpp.



De rosa bussarna kan redan ses i Vasas gatubild. Den nya pigga tejpningen är ett tecken på den kommande, stora förändringen inom Vasas och Korsholms kollektivtrafik. Grannkommunernas nya gemensamma kollektivtrafik, **LIFTI**, inleder sin verksamhet i år.

Mikael Matikainen



STRÖMSÖ charmar året runt. Programmet publicerade mönstret till sin egen Strömsötröja i början av året 2021 och det blev en succé i hela landet.

Kimmo Makkonen

Att våga skryta gör gott

Heli Masa



VASABORNA har på riktigt orsak att vara stolta över sin hemstad. Därför tror vi också att genom att dela med oss av vad som är hemligheten med vår lycka, delar vi med oss av det goda även till andra. Vi behöver inte vara anspråkslösa när det gäller vår stad, där näringslivet blomstrar och där boendedrömmar lätt kan förverkligas.

Finland är fullt av anspråkslösa städer, men Vasa hör inte till dem.

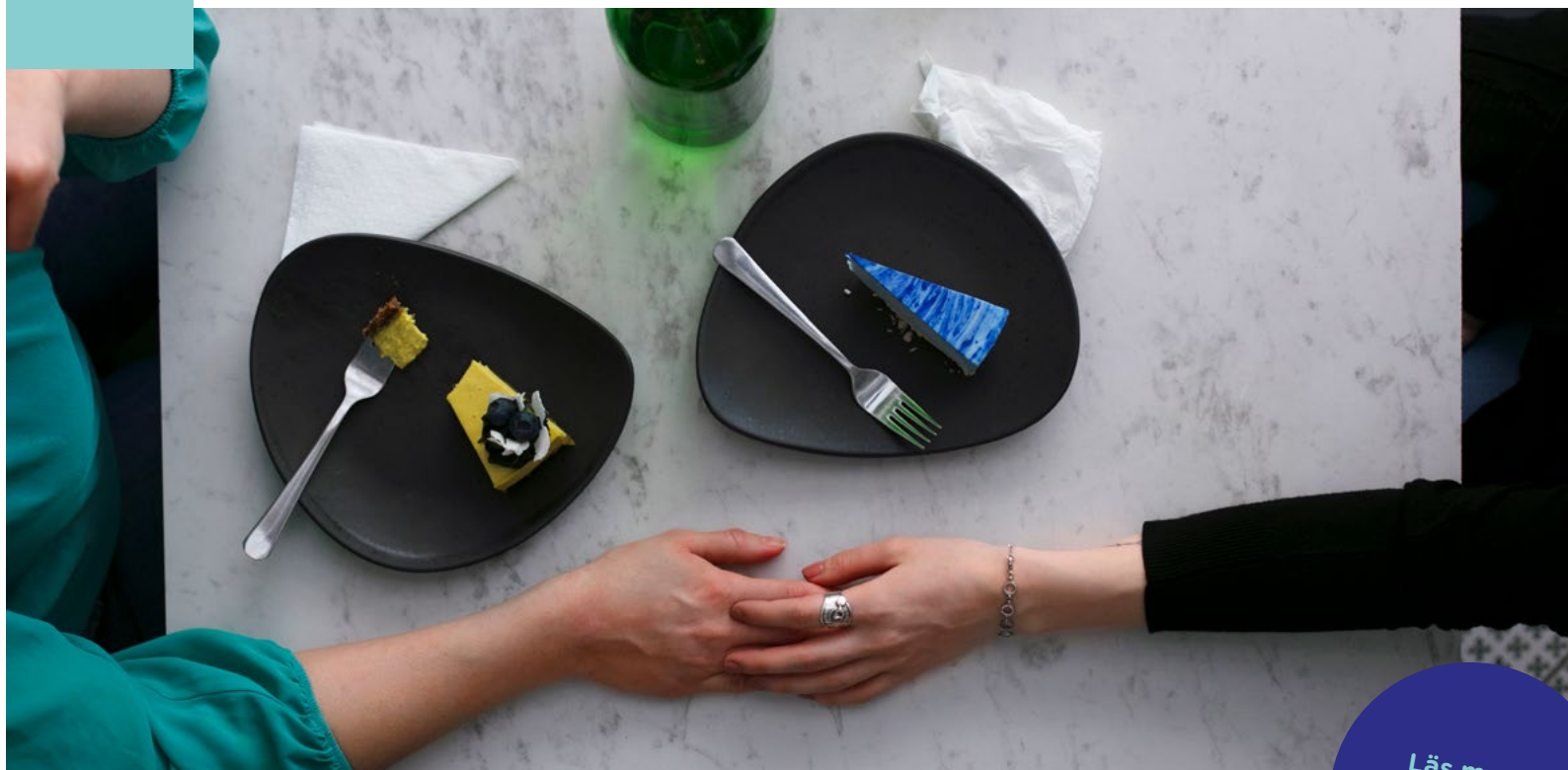
I Nordens energihuvudstad finns en konkurrenskraftig arbetsmarknad även för den som siktar på en internationell karriär. Här finns ju mer än 160 företag inom energibranschen – det är ett påfallande stort antal! Företagen ökar kompetensen i Vasa och skapar innovationer.

Ett hem där drömmar förverkligas

Boendedrömmar finns till för att förverkligas och språkbad utlovas för barnfamiljer i vår kulturstad. Här finns allting nära. På en kilometers avstånd från torget finns tiotals kulturupplevelser. I språkbad studeras fyra språk under de första skolorn. I Vasa kan ditt hem ligga mitt i staden, vid havsstranden eller på landsbygden och du har ändå högklassig service nära till hands.

Vår natur är ännu förunderligare, då Kvarkens skärgård är Finlands enda naturobjekt på UNESCOs världsarvslista. Havet är en del av vår vardag och ett sätt att återhämta sig.

I Vasa har Strömsö blivit ett bildspråkligt uttryck för att allt lyckas som det ska. Och vi avslöjar gärna vår hemlighet: I Vasa är det lätt att vara lycklig. Se dig omkring och se möjligheterna.



Läs mera:
[www.vaasa.fi/
jamstalldhet](http://www.vaasa.fi/jamstalldhet)

Målet ett diskrimineringsfritt Vasa

✎ Jenni Tuliniemi 📷 Katja Löönen

I fjol frågade vi Vasaborna hur jämställdhet och likabehandling förverkligas i stadens tjänster. Av de som besvarade enkäten hade 80 procent inte upplevt någon diskriminering. Svaren visade ändå att man måste arbeta målinriktat för att främja jämställdhet.

Enkäten besvarades av 355 personer, av vilka 70 procent var kvinnor och 27 procent män; 3 procent var av annat kön eller ville inte uppge någon könstillhörighet. Majoriteten av personerna, det vill säga 75 procent, var finskspråkiga. De svenskspråkigas andel var 15 procent och 10 procent svarade på engelska.

— Det väsentliga är vad som ligger bakom svaren, vad de berättar och vad vi kan göra för att förbättra situationen. De öppna svaren har överlämnats till

stadens enheter för åtgärder, säger utvecklingsplanerare **Marjo Hannu-Jama** som står bakom enkäten.

Erfarenheterna av diskriminering är ofta komplexa

Samtliga språkgrupper upplevde mest diskriminering på grund av språket. Ju större utmaning något är, desto viktigare är det att man får service på sitt eget modersmål. De finsk- och svenskspråkiga upplevde diskriminering på grund av kön, ålder eller hälsotillstånd. Bland dem som svarade på engelska var orsaken till diskrimineringen huvudsakligen etnicitet, nationalitet eller någon annan orsak som hade att göra med personen.

— Minst diskriminering upplevde man till följd av den sexuella inriktningen, men det förminskar inte diskrimineringsorsaken på något sätt, preciserar Hannu-Jama.

Kvinnor upplever diskriminering särskilt i anslutning till hälsovårdstjänster. Mäns upplevelser av diskriminering har att göra med social- och hälsovårdsservice och sysselsättningstjänster. De som svarade på engelska upplevde mer diskriminering än andra språkgrupper när det gällde boende-,

social- och sysselsättningsservice.

— Tillgänglighet är en utmaning i fysiska miljöer och i stadens byggnader. Det behövs också könsneutrala utrymmen. I alla språkgrupper upplevde man utmaningar i tillgången, kvaliteten och omfattningen när det gäller information på det egna språket, berättar Hannu-Jama.

Genom målinriktad verksamhet mot likabehandling

— Erfarenheter av diskriminering kan medföra en känsla av utanförskap eller övergivenhet. I värsta fall kan det orsaka rädsla för att söka sig till någon service eller en känsla av ojämsliddhet, funderar Hannu-Jama.

De som besvarade enkäten visste många gånger inte vart de skulle vända sig för att ge respons. Därför är tanken nu att inkludera anmälan om diskriminering i responsen till staden.

I jämställdhets- och likabehandlingsplanen presenteras sektorvis de mål, åtgärder och mätare genom vilka likabehandling främjas. Stadens mål när det gäller lycka kan förverkligas endast om de gäller alla. Tack vare enkätresultaten kan vi påverka detta ännu bättre.

Biblioteket lånar ut utrustning för fritiden

Pauliina Pääkkönen

DET UTBUD av utrustning som kan lånas på biblioteket för fritiden blir bredare i Vasa. I år kan man med sitt bibliotekskort låna förutom idrottsredskap också verktyg, säsongskort inom idrotten samt brädspel.

En nyhet i fråga om idrottsredskap är att ishockeyskridskor för ungdomar kan lånas. Tio sådana par har skaffats med stöd av Vasa stads idrottservices projektfinansiering. Av verktygen kan man med bibliotekskort låna bormaskin, multifunktionsdetektor och en verktygsback, där det finns tillbehör för att t.ex. hänga upp en tavla. Också en blodtrycksmätare finns.

— En del av den utrustning som lånas ut har fått som donationer. Till exempel från stadens grönområdesenhet har vi fått skräptänger, som man kan låna för eget bruk, berättar servicechef **Anna Pakka** på kultur- och bibliotekstjänsterna.

Läs mera: vaasankirjasto.finna.fi



Spela elgitarr och gör en podcast i huvudbiblioteket

Pauliina Pääkkönen Katja Lösönen

I MAKERSPACE-SALEN i huvudbiblioteket finns olika apparater som man kan använda och t.ex. sygardiner. I salen finns en 3D-skrivare, vinylskärare, symaskin och overlockmaskin. Nu har möjligheterna i Makerspace breddats i riktning mot ett studiorum och instrument, såsom elgitarr och eltrumma. I salen kan man också göra bl.a. podcaster.

Makerspace finns i huvudbibliotekets första våning bredvid Medborgarinfo och salen kan användas under bibliotekets öppettider. Apparaterna ska reserveras särskilt och användningen av 3D-skrivaren samt vinylskäraren är avgiftsbelagd.

Läs mera: vaasankirjasto.finna.fi



LÄS FLER
nyheter på
adressen
www.vasa.fi

I KORTHET



Österbottens välfärdsområde svarar för social- och hälsovårdstjänster

Johanna Jussila

DEN FÖRSTA och största synliga ändringen är organisationens namn: Österbottens välfärdsområde.

För tillfället är betjäningpunkterna de samma och kunder betjänas av samma personal som tidigare.

Österbottens välfärdsområde kommer även i fortsättningen att erbjuda service nära dig och samtidigt utveckla nya digitala tjänster.

Under hösten 2022 färdigställs det nya H-huset vid Vasa sjukhusområdet, ett hus som förenar öppenvårdstjänsterna inom specialsjukvården, primärvården och socialvården.

Läs mera på adressen: osterbottensvalfard.fi



Kom ihåg att rösta i välfärdsområdesvalet söndagen den 23 januari!

Jenni Tuliniemi

I VÄLFÄRDSOMRÅDESVALET väljs 59 fullmäktigeledamöter och ersättare för dem till fullmäktige för Österbottens välfärdsområde. Välfärdsområdet svarar för ordnandet av social- och hälsovårdsservice samt räddningsväsendet inom Österbottens område.

Den egentliga valdagen är söndagen den 23 januari. I ett meddelande, som kommit från Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata, berättas i vilken kommun du kan rösta och vilket ditt röstningsställe är på den egentliga valdagen.

Röstningsställena är öppna kl. 9–20 på valdagen. Ta med identitetsbevis, också körkortet duger.

Välfärdsområdesvalets resultat fastställs 26.1.2022 och fullmäktige inleder sitt arbete 1.3.2022.

Läs mera om välfärdsområdesvalet och om hur du röstar: www.vaasa.fi/sv/valfardsomradesvalet2022



Ett brett spektrum av konstämnen firar jämna år

✎ Heli Masa 📷 Christoffer Björklund

År 2022 är ett stort jubileumsår för konstundervisningen i Vasa. Kuula-institutet fyller 70 år, Kuula-institutets musiklekskola 50 år och rytmgruppen och dansavdelningen firar sin 30-åriga existens. Den grundläggande konstundervisningen firar också jämna år, eftersom det har gått 30 år sedan den inleddes i Vasa. Jubileumsåret syns under året i och med olika evenemang.

Synligt är också de båda institutens gemensamma stolthet över att ha så högklassig och lättillgänglig undervisning för invånarna i konstämnen i Vasa.

— Kuula-institutet fick sin början, då orkesterföreningen började ordna musikundervisning år 1952, berättar Kuula-institutets rektor **Tomas Holmström**.

Idag har institutet ungefär 1700 elever per år inom studier i musik, klassisk balett och barndans.

— Kuula-institutet slopade bland de första användningen av inträdesprov för andra ämnen än sång. Vi vill erbjuda musik- och dansstudier enligt principen att det ska vara så lätt tillgängligt som möjligt för alla, säger Holmström.

Mer än en hobby

Med grundläggande konstundervisning avses undervisning i konstämnen som inte sker i skolan utan på institut som specialiserat sig på

konstämnen. I Vasa svarar Kuula-institutet och Alma-institutet, till vilket Taikon hör, för den grundläggande konstundervisningen.

— I studierna iaktas den nationella läroplanen, som har förnyats 2018. Lokalt kan egna tillämpningar göras i läroplanen, berättar Alma-institutets rektor **Sannasirkku Autio**.

Över studierna ges ett slutbetyg som består av helheter.

— Den grundläggande konstundervisningen är långsiktig och lärarna har klara mål enligt läroplanen. Eleverna kommer emellertid i allmänhet till en rolig hobby och de lär sig genom att göra och ha roligt, beskriver **Mia Wiik**, som är biträdande rektor på Alma-institutet och Taikon.

— Och förutom att studierna ger ett meningsfullt och innehållsrikt fritidsintresse, så ger de också en grund för att studera till ett yrke inom konstbranschen. Studierna kan också effektivt räknas till godo på andra stadiet, fyller Autio i.

Under jubileumsåret bjuds invånarna på konstupplevelser

Konstens betydelse för människans välbefinnande är betydande, och man behöver inte alltid hålla på med konst eller studera vid konstinstitut för att kunna ha behållning av den.

— En möjlighet att ta del av konst är till exempel att komma och titta på institutens framträdanden, tipsar Autio.

— Under jubileumsårets vårsäsong har Kuula-institutet på programmet till exempel pianotävlingen Slätten klingar och olika jubileumskonserter nästan varje månad, presenterar Holmström.

Den grundläggande konstundervisningens jubileumsår syns också hos Taikon i form av olika framträdanden och samproduktioner mellan instituten. Bekanta dig med programmet på adressen www.vasa.fi.



Grundläggande konstundervisning

- ✎ Inom den grundläggande konstundervisningen finns en allmän och en fördjupad lärokurs
- ✎ Kuula-institutet och Taikon har grundläggande konstundervisning i sju olika konstarter: musik, bildkonst, dans, slöjd, teaterkonst, cirkuskonst och mediekonst
- ✎ Alma-institutet har grundläggande konstundervisning i bildkonst och slöjd för vuxna



En startgrupp för stråkinstrument vid Kuula-institutet är orkestern Hoppets gnistor.



Inom Taikon kan man studera mångsidigt till exempel i en bildkonst-slöjdmixgrupp.

Till din tjänst

🔦 Heli Masa 📷 Christoffer Björklund



DEM ÄR DU OCH VILKA ÄR DINA ARBETSUPPGIFTER?

Jag heter **Eeva Toivio** och jag arbetar som pianopedagog vid Kuula-institutet. Detta är redan mitt 44:e år hos samma arbetsgivare. En gång i tiden var jag också en elev vid Kuula-institutet. Att jag återvände till mina rötter säger säkert något om hur trevlig lärmiljön var.

HUR SKULLE DINA KOLLEGER BESKRIVA DIG?

En riktig österbottning skulle de säkert säga.

VAD ÄR DET SOM GÖR DIG LYCKLIG I DITT ARBETE?

Barns leenden!

VAR HITTAR MAN DIG MEST SANNOLIKT PÅ FRITIDEN?

Jag trivs ute i naturen på min fritid; på den egna gården, i svampskogen, ute på en båtutrustning eller på sommarstugan.

VART SKULLE DU TA EN BESÖKARE I VASA OCH VARFÖR?

På vintern skulle jag ta med mina gäster till en konsert eller opera, varefter vi skulle äta middag på någon av de underbara lokala restaurangerna i Vasa. På sommaren skulle mina gäster få följa med på en båtutrustning i Vasas skärgård och beundra det pittoreska eller måleriska skärgårdslivet i naturens famn.



Tomtanslutningar plogas i år för första gången

Ilari Rautiainen Heikki Jaurakkajärvi

Vasa stads vinterunderhåll förbättras i år genom ett nytt entreprenadavtal. I fortsättningen sköter staden och underentreprenörer förutom plogningen av gator även tomtanslutningar. Förbättring utlovas också vad gäller underhåll av huvudcykelvägar.

det nya avtalet som nu ska tas i bruk är plogningen av tomtanslutningar en del av den grundläggande servicen som invånarna erbjuds. Av tradition har fastighetsägaren haft ansvaret för plogningen av tomtanslutningarna.

— Det här har ofta önskats av oss och det är fint att vi nu kan förbättra vinterunderhållet även i fråga om tomtanslutningar. Ändringen förbättrar förutsättningarna för att bo i egna hemshus särskilt för äldre människor, säger Vasa stads underhållsinjör **Mika Ketonen**.

I praktiken kommer den plogvall som bildas vid plogning att avlägsnas från tomtanslutningarna i samband med plogningen av vägen.

— Det är nu första gången som tomtanslutningarna öppnas, och det kräver inlärn timer också från vårt håll. Till en början kommer förändringen säkert att göra plogningen lite långsammare och något smått putsande kan lämna på invånarens

lott. Vi hoppas därför att invånarna har tålamod, säger Ketonen.

Underhållet av tomtanslutningen t.ex. i fråga om anslutningstrumman under vägen hör fortfarande till ägarens ansvar.

Förbättring också på de viktigaste cykelvägarna

Förutom för tomtanslutningarnas del utlovas förbättring av vinterunderhållet också på huvudcykelvägarna. Målet är att plogningens kvalitet på de viktigaste rutterna ska vara jämnare än tidigare oberoende av stadsdel.

— För huvudcykelvägarna har man sänkt snöns centimetergräns för när man kommer och plogar vägarna. I praktiken sätter plogfordonen alltså igång snabbare än förut, upplyser Ketonen.

Det nya entreprenadavtalet ger också mer flexibilitet än tidigare i vinterunderhållet av

cykelvägarna när situationen så kräver.

— Med stöd av respons vi fått kan vi till exempel lösgöra enskilda cykelvägsavsnitt från entreprenadavtalet och förbättra underhållet av dem mitt under avtalsperioden, säger Ketonen.

Mer lokala entreprenörer

I Vasa finns det totalt ca 600 kilometer trafikleder som omfattas av vinterunderhåll. I underhållet deltar förutom stadens egen personal tio underentreprenörer i sina egna entreprenadområden.

Kommuntekniken konkurrensutsatte område-sentreprenaderna i våras. Avtalets längd är 3 + 2 år och i det är Vasa indelat i 14 entreprenadområden.

— Det var fint att se att mindre, lokala entreprenörer klarade sig i konkurrensutställningen. I vinter har vi tre nya entreprenörer med och sköter gatuplogningen, gläder sig Ketonen.

Även miljösynvinkeln och koldioxidsnålhet har beaktats bättre än förut. Därför används förnybara bränslen vid skötseln av den största delen av entreprenaderna.

— Användningen av förnybara bränslen strävar man efter att utöka ytterligare i framtiden, vilket stöder Vasas strävan att bli en koldioxidneutral stad före slutet av årtiondet, säger Ketonen.



Snöröjningen i ett nötskal

Ilari Rautiainen

UNDERHÅLL OCH RENHÅLLNING av gator och allmänna områden, såsom torg och parker, hör till kommunens ansvar. För stora huvudleder, som t.ex. motorvägen, Karlebyvägen och Alskatvägen, svarar NTM-centralen.

Inom vinterunderhållet i Vasa är gatorna samt gång- och cykelvägarna indelade i underhållsklasser, vilket fastställer i vilken ordning och hur snabbt man strävar efter att ploga gatorna.

- ▶ Vid snöfall plogas först de viktigaste huvudlederna, bussrutterna och huvudcykelvägarna.
- ▶ När huvudleden är plogad och snöfallet avtagit inleds snöplogningen även på bostadsgator.
- ▶ I centrumområdet slungas snön i första hand direkt upp på lastbilsflak och transporteras till snömottagningsplatserna. På övriga ställen plogas snön i huvudsak till gatornas sidor och förs vid behov till snömottagningsplatser.
- ▶ Ihopsamlad snö lämnas kvar till våren, då solen till slut smälter ned snön.
- ▶ Snöröjningen kan gå långsammare om det snöar mycket. Då kommer plogfordonen senare än vanligt till bostadsgatorna.

Mer information om gatuunderhållet finns på adressen www.vasa.fi/undergallavgator.

Respons på vinterunderhållet kan ges via stadens responssystem på adressen feedback.vaasa.fi.



Förskolebarnen Aava (till vänster), Silja, Veeti, Aatu, Tuomo och Hans i gruppen Hirvet tycker att det är roligt att hoppa från stenar ner i den mjuka mossan.

På utflykt i skogen varje dag

✍ Susanna Saari 📷 Linus Lindholm

Ibland ekar det av sång och skratt i skogsdungen på Kopparön och ibland är det helt tyst. I skogsglántan kan du hitta förskolebarn i gruppen Hirvet vid Rödluvans daghem, som är den första officiella utedaghemsgruppen i Vasa.

Sexåringarna **Pyy Sjöblom** och **Veeti Hahto** klättrar kvickt upp i en ståtlig risikoja, inte ens Pyy kryckor står i vägen för dem.

— Här i kajan finns skåp med reservpinnar för byggande. Och igår såg vi åtminstone hundra grodor i pölarna där, förklarar pojkarna.

Det bästa med att vara utomhus är enligt barnen att man kan leka mamma, pappa, barn, kurragömma, tafatt eller lerkrig. Barnen är också duktiga på att hoppa från sten till sten.

Enligt Pyy's mamma **Annika Sjöblom** har skogsdaghemmet varit en fullträff för hennes son.

— Pyy skulle helst vilja vara ute dag och natt och dessutom är han väldigt intresserad av allt som har med naturen att göra. Därför är den här den bästa möjliga förskoleplatsen för honom.

Havet lugnar ner

Förskolegruppen Hirvet är ute kl. 9–13 varje dag. På morgonen samlas de på gården till Suvilahden

päiväkoti och fortsätter därifrån till "basen" som ligger i skogen bakom ishallen.

I skogsglántan står tre riskojor men i övrigt sticker platsen inte ut från skogen däromkring. Ofta fortsätter barnen även vidare till andra ställen, exempelvis till stranden eller allaktivitetsområdet.

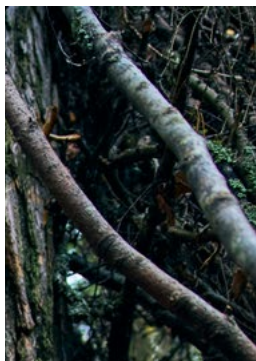
— Igår gick vi till den närliggande stranden och metade. Vid havet lugnar barnen ner sig ännu mer än i skogen, havet har kanske en sådan inverkan på oss Vasabor, säger läraren i småbarnspedagogik **Sanna Afonne**.

Samma läroplan, olika tillämpningssätt

Utomhus har barnen alltid med sig sina egna ryggsäckar med byteskläder. Lärarna har större ryggsäckar där de bär extra byteskläder, laminerade

” Det är lättare att
lösa exempelvis
olika problem och
konflikter utomhus.

SANNA AFONNE



Veeti Hahto (till vänster) och Pyry
Sjöblom funderar på om taket på kajan
i skogen i Sunnanvik är vattentätt.



undervisningsmaterial samt telefoner och pekplattor.

Utomhusgruppen följer samma läroplan för förskoleundervisningen som inomhusgrupperna. Undervisningen och metoderna planeras så att de kan tillämpas utomhus, vilket gör att de också är mera funktionella än vanligt. Det går att öva sig i såväl emotionella färdigheter som bokstäver och geometri ute i naturen.

— På bänkarna och borden på stranden i Sunnanvik kan vi använda häften och pennor, men barnen brukar också öva sig i att skriva sina namn med stenar och pinnar, säger Afonne.

Det finns plats för ljud i naturen

I skogen kan man bullra och braka hur mycket som helst utan risk för att störa någon. I denna grupp blir det aldrig för högljutt.

— Det är lättare att lösa exempelvis olika problem och konflikter utomhus. Naturen är bra också för motorikens och fantasins utveckling, beskriver Afonne.

Det är många som har frågat personalen vad gruppen ska göra då det är –30 grader på vintern.

— Det är ju ingen Robinson Vasa det här, så vi kan vid behov gå och äta inomhus, säger barnskötare **Mika Keko**.

Som inomhuslokaler använder Hirvet-gruppen stugan på gården till Suvilahden päiväkoti. Där äter de frukost och vilar på eftermiddagen.

Nya utomhusdaghäm i Gerby och Roparnäs

Utedaghemgruppen vid Rödluvans daghem är ett pilotprojekt under det innevarande året. Tanken är att samla erfarenheter för framtiden.

— Det skulle vara bra om vi i något skede fick en kåta av något slag eller ett motsvarande skydd i skogen. Måltiderna har fungerat bra i skogen tack vare matservicen som levererat mat till gruppen, säger **Miia Raunio**, daghemsföreståndaren för Rödluvans daghem.

Den populära verksamheten med utomhusdaghäm ökar i Vasa nästa år. I Roparnäs grundas ett finskspråkigt och i Gerby ett svenskspråkigt utomhusdaghäm för barn i åldern 5–6 år. Utomhusdaghemmen har sina ”baser” i lokalerna för de öppna daghemmen i Gerby och Roparnäs.



” Flyttgubbarna skrattade när vi flyttade år 1966 att man i allmänhet flyttar från Vasa till Helsingfors och inte tvärtom.

KAJ HÄGGBLOM

Kaj njuter av att få hjälpa barnen i träarbeten, idag byggde man fortuna-spel.

Skolmoffor och -mommor skänker glädje i elevernas vardag

✎ Maria Mäenpää 📷 Christoffer Björklund

I Vasa ger skolmoffor och -mommor hjälp och stöd i elevernas liv. En senior som besöker skolorna är barnens kompis vid aktiviteter, på rasterna och hjälper ofta även till under lektionerna. Skolmoffan Kaj som brukar komma till skolan Hietalahden koulu fick på hösten göra ett besök efter en lång coronapaus.



Kirsi, Kaj och Eija är glada över att träffas igen efter en lång paus.

Hej! Vad roligt att se dig, kommer du ännu ihåg mig, ropar **Joonas** till skolmoffan **Kaj Häggblom**.

Joonas har som många andra elever vid Hietalahden koulu saknat sin skolmoffa. Kaj är röd om kinderna, eftersom han har orienterat hela förmiddagen med eleverna. Han har också ett leende på läpparna.

— Det är nog fint att vara här igen. Barnen är så spontana och naturliga, jag har saknat deras sällskap. Jag började komma hit år 2018, då jag blev tillfrågad. Nu har det varit en paus i över ett år på grund av coronan. Det är fint att se hur barnen har vuxit och utvecklats under ett år, säger Häggblom glatt.

Utöver coronapandemin var Kaj även tvungen att ta det lugnt på grund av en hjärnblödning som han plötsligt drabbades av under vårvintern i fjol. Kaj är skidare cirka 100 km i veckan och älskar

naturen och motion var tvungen att vara länge på sjukhus.

Specialklasslärare **Kirsi Rintamäki** får tårar i ögonen då hon kommer ihåg hur hon tillsammans med en kollega besökte Kaj för att ge honom ett kort som eleverna gjort med värme. Det blev början på en lång och trist paus i mötena, men lyckligtvis gick det att skicka e-post. I dag är lyckan total när svårigheterna är besegrade och en välmående skolmoffa är tillbaka bland eleverna.

Skolmoffa ger stöd och trygghet

Hietalahden koulus föräldraskommitté TÖTSÄ ordnar skolmommo- och skolmoffabesök samt önskar nya seniorer som är intresserade av verksamheten välkomna. Delta kan man enligt ork och tid, exempelvis en gång i veckan. Kaj är Hietalahden koulus första skolmoffa.

— Det har varit fantastiskt att även få en skolmoffa, utöver skolmommona. Kärnan i verksamheten har varit att få en trygg vuxen i barnens vardag. Erfarenheten av verksamheten har varit fantastisk och vi önskar att vi får fler av dem, säger Rintamäki.

Häggblom som växte upp i Kaskö studerade först matematik och fysik vid Åbo Akademi, men började istället studera till diplomingenjör vid en teknisk högskola för att säkert få en möjlighet till utomhusarbete. Under studietiden träffade han Peppi från Seinäjoki och blev blyxförälskad. De återvände till Österbotten för att bilda familj.

— Flyttgubbarna skrattade när vi flyttade år 1966 att man i allmänhet flyttar från Vasa till Helsingfors och inte tvärtom. Vi ville dock komma till lyckan; nära hembygden, naturen och skidspåren, ler Häggblom.

Paret fick två barn, och nu när även det yngsta av de sex barnbarnen är myndigt har pensionären som blivit änkling haft tid för skolbesök. Häggblom gick i pension från jobbet som lantmätariingenjör år 1997, men det har funnits efterfrågan på skolmoffa, som även varit lärare, i synnerhet på matematiklektionerna och i tekniskt arbete.

— Det är jättetrevligt att få dig tillbaka, barnen har väntat ivrigt. Lyckligtvis får vi denna viktiga verksamhet att fortsätta igen. Även bland lärarna finns det färre män, så det är fint att också få en manlig förebild för eleverna. Många elever kan ha mor- och farföräldrar som bor långt borta, så en skolmoffa ger stöd och trygghet i vardagen. Viktigt är också att alla tycker om verksamheten och att man med barnen får göra de saker som man själv njuter av, säger rektor **Eija Huttunen**.



BRIEFLY IN ENGLISH

Original: Johanna Jussila • Translation: Paul Wilkinson © Christoffer Björklund



Out in the forest every day

Hirvet group of pre-schoolers from Punahilka daycare centre, who are the first official outdoor daycare group in Vaasa.

Annika Sjöblom, the mother of six-year-old Pyry Sjöblom, says that the forest daycare group has been the best choice for her son.

— Pyry would be outside all the time, if only he could, and he is hugely interested

in things specifically related to nature. So there could not have been a better daycare group for our son, Sjöblom says happily.

Same curriculum, different implementation methods

The Hirvet group spends its days outdoors from 09:00-13:00. In the morning, they gather in the yard of the

Suvilahti daycare centre, from where the journey continues to their base in the forest behind the ice hall. Often, the pre-schoolers continue their journey elsewhere, for example to the beach or to a multipurpose park area.

The children always have their own backpacks and spare clothing. The teachers' larger backpacks carry extra spare clothing, laminated instructional materials, and phones and tablets.

The same pre-school curriculum is followed outdoors as with indoor groups. The teaching and methods are designed and implemented outwardly as appropriate, that's why they are more functional than usual. The development of emotional skills, reading and geometry works outside.

— We can use pens and notebooks on the tables and benches by the Suvilahti shore, but yes, our own names are also written with sticks and stones. Various problem and conflict situations are also easier to resolve outdoors. In addition, motor skills and imagination develop well in the nature, explains early childhood education teacher, **Sanna Afonne**.

So what about the winter when it's very cold? If necessary, the daycare children can move indoors to a cottage in the yard of the Suvilahti daycare centre, where they will have breakfast and rest in the afternoons.

More of these popular outdoor daycare activity centres will be launched in Vaasa this year. A Finnish-language outdoor group in Huutoniemi and a Swedish-language group in Gerby will be established for 5-6-year-olds.

Wasa Teater's spring

Botnia Paradise

The acclaimed musical Botnia Paradise by comedy group KAJ will continue to run throughout the spring of 2022.

The show setting is on a ferry, a lawless place where Finland meets Sweden, and every cruise is a life crisis. Passengers escape from everyday life while the crew struggles to keep everything afloat. The sea ruthlessly tests them all in a world of tangos, hits, and wall-to-wall carpeting.

Botnia Paradise is the second musical made by comedy group KAJ. It is a story about friendship, love and finding one's place in life. Filled with warmth and humour, the audience is invited on an unforgettable voyage.

The potato rebels (Potatisrebellerna)

We follow the fantastic journey of this root vegetable from the mountains of the Andes to Europe. We meet the potato's friends and enemies. We encounter stubborn power-hungry kings and emperors, suspicious peasants, queens who love the beautiful, and at least three bizarre English, French and Spanish chefs. We eat potato plates and soufflé, baked potatoes and mash, and 50 more dishes!

Do potatoes give you stomach-ache, or can they be used to save the starving of the world? How do you grow and harvest them and why do they suddenly become sick? And how do you get rich and gain power? It's five hundred years of potato history in an hour, filled with everything you didn't know about our most common food!

The Potato Rebels is a family and school performance aimed at children in grades 1-6 as well as families. The premiere is on 6 April 2022.

Communal grandparents bring joy to the daily lives of schoolchildren

Communal grandparents help and support the daily lives of schoolchildren in Vaasa. In schools, the visiting older person acts as a friend of the children in activities, during breaktimes and often also during lessons. At Hietalahti school, communal grandfather **Kaj Häggblom** paid a visit to the school this autumn after a long corona break.

— It's great to be here again. The children are so spontaneous and natural, their company has been sorely missed. I started visiting here in 2018 when I was asked to come. There has now been a break of more than a year because of

corona. It's great to see how the children have grown and developed over the years, says Häggblom happily.

Häggblom retired from his profession as a surveyor in 1997, but responded to a request for a communal grandparent who could also help as a teacher's assistant, especially in mathematics and technical subjects.

Communal grandparents provide support and stability

The parent committee of Hietalahti school, TÖTSÄ, arranges visits for communal grandparents and welcomes new older people who are interested in

the school's activities. You can participate as much as you can and have time, even one day a week. Kaj is the first communal grandparent at Hietalahti school.

— The main goal has been to have a trustworthy adult in the daily lives of children. The experience gained from having communal grandparents has been fantastic and we would like to have more of them, says Hietalahti School's special needs teacher, **Kirsi Rintamäki**.

— For many pupils, grandparents may live far away, so communal grandparents help to provide support and stability in their daily lives. It is also important that the activities please everyone and the communal grandparents can do the things with the children that they enjoy doing, says principal Eija Huttunen.

In addition to Hietalahti school, Länsimetsä school also has activities involving communal grandparents.



Enchanting spring in Vaasa City Theater

The spring season in Vaasa City Theater is filled with high notes, adventurous tales and memories of love. The year kicks off with one of the greatest masterpieces of comical opera: *Così fan tutte* by Wolfgang Amadeus Mozart. The opera brings numerous top artists to Vaasa such as conductors **Ville Matvejeff** and **Tatu Erkkilä**, director **Erik Söderblom** and well-known opera vocalists **Waltteri Torikka** and **Ivana Sbrljan**. The opera is executed in cooperation with Vaasa City Orchestra and Vaasan Oopperayhdistys and premieres in Vaasa City Theater on 22nd of January. February brings a touching story of love and long-lasting relationship on Julia stage. Moving drama *Katoava maa*, authored by **Satu Rasila** and directed by **Sini Pesonen**, premieres on 19th of February. Third production of the spring season takes us to a land far away and beyond. *The Brothers Lionheart* (Veljeni Leijonamieli), premiering on 19th of March, is a thrilling and enchanting adventure by **Astrid Lindgren**. Directed by **Seppo Välinen** the play tells a compelling story of an eventful journey of two brothers, the battle between good and evil and overcoming ones fears.

Do not forget to vote in the county elections on Sunday, 23 January!

In the county elections, 59 delegates and their deputies will be elected to the council of the Wellbeing Services County of Ostrobothnia. The Wellbeing Services County is responsible for organising health, social and rescue services in the Ostrobothnia region.

Vaasa's social welfare and healthcare services have been transferred to the Ostrobothnian Consortium of Municipalities for Regional Welfare already on 1 January 2022. The services at the consortium and The Rescue Department of Ostrobothnia will be transferred to the Wellbeing Services County of Ostrobothnia on 1 January 2023.

The actual Election Day is Sunday, 23 January. The Digital

and Population Data Services Agency will inform you in which municipality you can vote and what is your polling station on Election Day.

Polling stations are open on Election Day from 09:00 – 20:00. Bring identification with you to the polling station; a driving licence is also valid.

The results of the county elections will be confirmed on 26 January 2022 and the county councils will take office on 1 March 2022.

Read more about county elections and voting:
www.vaasa.fi/countyelections2022

Be safe around art!

Due to the coronavirus situation, special safety instructions are being followed at public gatherings and events. As a result of changing circumstances, please check the art institutions' own instructions and opening hours on their web pages.